

Boualem Bessaïh

Abdallah
Ben Kerriou

1869-1921

Poète de Laghouat et du Sahara

CASBAH
Editions

SOMMAIRE

Abdallah Ben Kerriou :	
itinéraire d'un grand poète.....	7
Poèmes traduits :	
Fascinante beauté	71
Croissant de lune	75
Etoile scintillante.....	78
La gazelle blanche	81
La séparation.....	83
Ne désespère pas.....	85
Nostalgie de Laghouat.....	90
Ô ! cadi de l'amour.....	93
Toi qui blâmes	96

Publié avec le soutien
dans le cadre du Fonds national
de développement des arts et des lettres

ditions, Alger, 2009.
961-64-838-4.
1893-2009.
servés.

Abdellah Ben Kerriou (1869-1921)
Poète de Laghouat et du Sahara



Boualem Bessaïh est natif d'El Bayadh, en Algérie. Docteur en littérature et sciences humaines et auteur de plusieurs ouvrages. Après avoir été plusieurs fois ambassadeur et ministre dont ceux de la Culture et des Affaires étrangères. Il est actuellement président du Conseil constitutionnel.

A la fin du XIX^e siècle, à Laghouat, oasis saharienne d'Algérie, le poète populaire Abdellah Ben kerriou aime et chante une femme, fille d'un grand seigneur arabe. Pour avoir déclaré sa passion, il connaît l'exil. Il est cultivé, versé dans l'astronomie, il connaît et cite Platon, ainsi que Qays, le légendaire poète arabe.

Ses poèmes, qui ne parlent que d'amour, sont emprunts d'une chasteté et d'une pureté remarquables, car rien ne prive le poète de la déclaration à décrire cette femme avec une précision telle que la relation intime devient indubitable. C'est qu'il ressent la plénitude de son existence dans l'abandon total à cet amour, entre rencontres imaginaires salvatrices et séparations longues et épuisantes ; ni pigeon voyageur, ni coursier rapide pour porter le message. Seul l'hommage à la beauté se perpétue, se renouvelle et s'épanouit sans cesse, en ballet d'images neuves et de mots inventés, comme poursuivant une nouvelle conquête et il tombe à genoux devant la lumière :

«L'ombre de ton visage éclaire mon regard, Seul le corps est ici,
car le cœur t'appartient.»

Tout comme Hugo devant Adèle :

«C'est toi ma main quand je marche dans l'ombre Et les rayons
du ciel me viennent de tes yeux.»

Et pourtant, cette femme restera inconnue. Son nom est cependant sur les lèvres de ces innombrables femmes du sud algérien qui chantent encore ses poèmes, tant elles auraient voulu être celle – la même – que le poète a sublimée et placée sur un véritable piédestal pour l'éternité de l'amour.

*Cet ouvrage a été publié avec
le soutien du Ministère de la Culture*

ISBN: 978-9961-64-838-4



9 789961 648384

CASBAH
Editions